

# IASIL-Japan Bibliography

[ 1 January 2005 — 31 December 2005 ]

---

Akune Masako, 'Oscar Wilde no Fairy Tales Ko' / 'On Oscar Wilde's Fairy Tales'. In *Kurume Shin-ai Women's College Bulletin* 28, 19-28.

Doki Kazuhiro, 'Toneriko Tsue no Kimyo na Oto: "Ulysses" niokeru Onomatopoeia nitsuite' / 'Anomalous Sound of Ashplant: On Onomatopoeia in "Ulysses"'. In *Aichi University of Education Studies in Foreign Language & Literature* 38, 37-55.

Ebisawa Kunie, 'W. B. Yeats to G. M. Hopkins: "Kodama" no Shi wo chusin nishite' / 'W. B. Yeats and G. M. Hopkins: A Comparative Research on Their Poems of "Echo"'. In *Yeats Studies* 36, 84-96.

Fujisawa Yoko, 'Sydney Owenson no "The Wild Irish Girl" (1806): Kono Musume ni totteno "wild" towa Nanika' / 'Sydney Owenson's "The Wild Irish Girl" (1806): What "wild" Means to the Character of This Girl'. In *Éire* 25, 60-76.

Hakamada Chinatsu, 'Máirtín Ó Cadhain no Gengo Shiso to Ireland Go Fukko Undo' / 'Máirtín Ó Cadhain's Philosophy of Language and the Irish Language Movement'. In *Éire* 25, 77-102.

Hidaka Maho, 'The Shifting Focus of Unimportance in "A Woman of No Importance"'. In *Chugoku-Shikoku Studies in English Literature* 2, 21-30.  
— '“Women with a Past” in Wilde's Comedies'. In *Éire* 25, 44-59.

Ikeda Hiroko, 'Crazy Jane Revising the Story of Ireland' In *Studies in English Literature* 82, 129-52.

Ito Hiromi, 'Yeats Shi niokeru "Toki to Eien" nitsuite: Sono 10' / 'On Time and Eternity of Yeats's Poems'. In *Toyo University Bungaku Ronso* 79, 161-180.

Kojima Chiaki, 'Honyaku no Chikara to Engeki no Kaikaku: Matsui Shoyo to Ireland Engeki' / 'The Power of Adaptation and Theatrical Reformation: Shoyo Matsui and Irish Drama'. In *Journal of Comparative Literature* 47, 7-22.

Kusaka Ryohei, 'W.B. Yeats to Folklore: Celtic Ireland no Kochiku' / 'W.B. Yeats and Folklore: Construction of Celtic Ireland'. In *Momoyama Gakuin University English Review* 19, 167-189.

Mikami Hiroko, 'Heaney no "Station Island" to Lough Derg no Shokuzai Jyunrei' / 'Heaney's "Station Island" and the Lough Derg Pilgrimage'. In *Éire* 25, 10-26.

Miyata Rinako, 'Oscar Wilde and America'. In *Studies in Comparative Culture* 70, 45-53.

Murray, Ciaran, 'Japan: Three Waves of Influence, 1689-1939'. In *Transactions of the Asiatic Society of Japan*, Fourth Series 18, 71-90.

— 'Art for Art's Sake: Germany and France'. In *Eigo-Eibei-Bungaku* 45, 103-12.

Nagata Setsuko, "'The Magi' to 'The Dolls' ni okeru Atarashii Sousaku no Houkousei' / 'W. B. Yeats's Pursuit of the Image in "The Magi" and "The Dolls"'. In *Bulletin of Kansai Fukushi Kagaku University* 8, 99-106.

Nishikawa Aya, 'Futatsu no Kage wo motsu Salomé' / 'Salomé with Two Shadows'. In *Evergreen* 27, 189-217.

Ohno Mitsuko, "Translating Literary Influence between Ireland and Japan: Poems by Mutsuo Takahashi in English". In Kenneally, M., Kenneally, R.R. (eds.) *From 'English Literature' to 'Literatures in English': International Perspectives*. Universitätsverlag (Heidelberg), 345-349.

— review of *Ihou no Furusato "Ireland" / "Ireland": the Home on the Foreign Soil* by Sato Toru. In *The Rising Generation* 151, 9, 50-51.

Sato Fumiko, 'Oscar Wilde's Japonisme'. In *Daito Bunka University Management Journal* 9, 99-111.

Sato Toru, *Ihou no Furusato "Ireland" / "Ireland": the Home on the Foreign Soil*. Shin Hyoron (Tokyo).

Sawada Michiko, 'The Debates about Contraception in "The Irish Times"'. In *Éire* 25, 103-120.

Shimokusa Masaya, *Yosei no Irealnd: Torikaeko no Bungakushi / Fairy's Ireland: Literary History of Changelings*. Heibonsya (Tokyo).

Suzuki Hideyuki, 'A Speculation on the Quotation: "I met a fool i' the forest"'. In *Joycean Japan* 16, 5-18.

Tatara Toshiaki, 'Reading Joyce Reading Mangan: "Cyclops" and the Politics of Intertext'. In *Joycean Japan* 16, 19-31.

Uchida Yuki, 'Naomo Fukutsuna Ireland-jin dearuyouni: Koki Yeats no Rhetoric to Kindai Ireland' / 'The Indomitable Irishry: Later Yeats's Rhetoric and Modern Ireland'. In *Thought Current in English Literature* 78, 17-35.

Yahata Masahiko, 'Northern Ireland Shosetsu no Aratana Choryu: Chikisei to Cosumopritan sei no Yugo' / 'A New Trend in Northern Irish Fiction: Fusion of Local Features and Cosmopolitan'. In *Éire* 25, 27-43.

Yamada Kumiko, *Ikai eno Manazashi: Ireland Bungaku Nyumon / A Look into Other World: Introduction to Irish Literature*. Taka Shobo Yumi Press (Tokyo).

Yokouchi Kazuo, 'Jiga no Ue e Boumei shite: "Finnegans Wake" I.7 niokeru Shem no Merankorikku na Yonen Jidai' / 'Exiled upon His Ego: Shem's Melancholic Infancy in "Finnegans Wake" I.7' In *Studies in English Literature* 82, 31-44.